



ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΤΜΗΜΑ ΔΗΜΟΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΛΕΤΗ ΤΗΣ ΑΝΑΓΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ  
ΓΡΑΦΗΣ ΣΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΑ



## ΚΟΜΒΟΙ ΨΗΦΙΑΚΗΣ ΑΦΗΓΗΣΗΣ: DIGI.STORY.HUBS

### Διδακτικό σενάριο

**Τίτλος σεναρίου:** Παρουσιάζοντας τον εαυτό μου ή κάποιον άλλο με ψηφιακή αφήγηση

**Μάθημα:** Γαλλικά, Ελληνική Γλώσσα, Πληροφορική, Εικαστικά, Μουσική

**Τάξη:** Α΄ Γυμνασίου

Θεσσαλονίκη, Ιανουάριος 2022



Το έργο υποστηρίζεται από το Ελληνικό Ίδρυμα Έρευνας και Καινοτομίας (ΕΛ.ΙΔ.Ε.Κ.) στο πλαίσιο της 3ης Προκήρυξης της Δράσης «Επιστήμη και Κοινωνία» με τίτλο «Κόμβοι Έρευνας, Καινοτομίας και Διάχυσης» (Αριθμός Έργου: 1708)

**Τίτλος σεναρίου:** Παρουσιάζω τον εαυτό μου ή κάποιον άλλο με ψηφιακή αφήγηση  
**Μάθημα:** Γαλλικά, Ελληνική Γλώσσα, Πληροφορική, Εικαστικά, Μουσική  
**Τάξη:** Α΄ Γυμνασίου

## **Εισαγωγή**

Στο μάθημα των Γαλλικών στην Α΄ Γυμνασίου το επίπεδο των μαθητών στην ξένη γλώσσα δεν είναι αρκετά υψηλό. Το παρόν διδακτικό σενάριο επιδιώκει να δώσει κίνητρα για ευχάριστη άσκηση στην ξένη γλώσσα με τη βοήθεια του εκπαιδευτικού εργαλείου της ψηφιακής αφήγησης. Ένας βασικός σκοπός της διδασκαλίας των Γαλλικών σε αυτή την τάξη είναι να μάθουν οι μαθητές και οι μαθήτριες να παρουσιάζουν τον εαυτό τους, τα ενδιαφέροντά τους, τον τρόπο ζωής τους στα γαλλικά. Σε δεύτερη φάση, θα μπορούσαν να υποδυθούν ρόλους άλλων, λ.χ. γνωστών προσωπικοτήτων από τις γαλλόφωνες χώρες τις οποίες να παρουσιάσουν ωςάν να μιλούν οι ίδιοι.

Η όλη εκπαιδευτική διαδικασία που προτείνεται παρακάτω εκκινεί από το μάθημα των Γαλλικών αλλά προωθεί γενικότερα τον γλωσσικό γραμματισμό καθώς θα χρειαστεί να κάνουν έρευνα, να κρατήσουν σημειώσεις, να εξοικειωθούν με το κειμενικό είδος του βιογραφικού σημειώματος. Επίσης, προωθεί και τον ψηφιακό γραμματισμό καθώς θα δουλέψουν στον υπολογιστή, θα αναζητήσουν και θα αξιολογήσουν εικονικό υλικό, θα συνθέσουν την ψηφιακή τους ιστορία σε ένα πρόγραμμα επεξεργασίας βίντεο.

Η ψηφιακή αφήγηση είναι το κατάλληλο εργαλείο για την παρουσίαση ενός ατόμου και της προσωπικής του ιστορίας. Αυτός υπήρξε άλλωστε από την αρχική της εμφάνιση, ο σκοπός της, να δώσει δηλαδή έκφραση στις προσωπικές απόψεις και στα συναισθήματα του δημιουργού της και να προβάλει, με σύγχρονο τρόπο, την προσωπικότητά του σε ένα ευρύτερο κοινό. Καθώς επιπλέον, το στοιχείο της συγγραφής είναι καθοριστικό, οι μαθητές και οι μαθήτριες θα έχουν την ευκαιρία να ασκηθούν στη σύνθεση κειμένου στη γαλλική γλώσσα αλλά και να βελτιώσουν τον προφορικό τους λόγο, καθώς θα μαγνητοφωνήσουν, θα ακούσουν και θα διορθώσουν την προφορική ανάγνωση του κειμένου αυτοπαρουσίασης/παρουσίασης που θα γράψουν.

## **Σκοποθεσία**

Επιδιώκεται οι μαθητές και οι μαθήτριες:

- Να μάθουν το βασικό λεξιλόγιο και τα απαραίτητα γραμματικά και συντακτικά φαινόμενα για τη σύσταση του εαυτού τους στην ξένη γλώσσα.
- Να μάθουν να συστήνονται, να δίνουν ή να ζητούν πληροφορίες για τον εαυτό τους, να κατονομάζουν αντικείμενα, να περιγράφουν έναν χώρο, ένα άτομο, κ.τ.λ.

- Να συντάσσουν απλές προτάσεις δίνοντας πληροφορίες για τον εαυτό τους, την οικογένεια, τους φίλους ή γνωστούς ή το άμεσο περιβάλλον τους (π.χ. πού μένουν, με τι ασχολούνται, κ.τ.λ.)
- Να περιγράφουν καθημερινές τους συνήθειες, οικείους τους ανθρώπους ή και άγνωστα πρόσωπα (υπαρκτά ή φανταστικά), χρησιμοποιώντας περιορισμένο εύρος λέξεων και γραμματικών δομών
- Να διατυπώνουν σύντομα σχόλια σε φωτογραφίες
- Να διατυπώνουν μια στοιχειώδη αφήγηση, συνδέοντας τις φράσεις και προτάσεις με απλούς συνδέσμους ή επιρρήματα (π.χ. «και», «αλλά», «ή», «μετά», κ.τ.λ.).
- Να γνωρίσουν το κειμενικό είδος του βιογραφικού σημειώματος στα ελληνικά και τα γαλλικά
- Να γνωρίσουν κάποιες προσωπικότητες (επιστήμονες, καλλιτέχνες, αθλητές) του γαλλόφωνου χώρου
- Να έρθουν σε επαφή με τη γαλλική κουλτούρα
- Να καλλιεργήσουν τον οπτικό και τον ψηφιακό γραμματισμό

### **Δεξιότητες**

- Να διακρίνουν ποια είναι τα βασικά στοιχεία στην προσωπικότητα του εαυτού τους ή ενός άλλου ατόμου και να αναζητήσουν τον κατάλληλο τρόπο για να τα προβάλουν.
- Να εκφραστούν δημιουργικά και πολυμεσικά βελτιώνοντας τον λόγο και την αυτοεκτίμησή τους
- Να ασκηθούν στην ανάγνωση, τη γραφή και την ομιλία στη γαλλική γλώσσα.
- Να συλλέγουν πληροφορίες σχετικά με πρόσωπα, αντικείμενα, τοποθεσίες από ένα ή περισσότερα σύντομα πληροφοριακά κείμενα και να τις ταξινομήσουν.

### **Εκπαιδευτικά υλικά**

Παρουσιάζοντας τον εαυτό μου στα γαλλικά:

<https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=pb3LhvDMmE4>

Παρουσιάζοντας την οικογένειά μου στα γαλλικά:

<https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=MFk9YmJv-jc>

Ιστοσελίδα με πληροφορίες για διάσημους Γάλλους:  
<https://www.kids-world-travel-guide.com/famous-french.html>

Φωτογραφίες δικές μας ή μελών της οικογένειάς μας από διαφορετικές ηλικίες.

Ιστοσελίδες με πορτρέτα και σχόλια για την φωτογραφική τεχνική του πορτρέτου λ.χ.

Πώς φωτογραφίζουμε ένα καλό πορτρέτο:  
<https://frapress.gr/2017/07/portreta-dixe-mou-prosopo-sou/>

Πορτρέτα παιδιών:  
<https://www.newsbomb.gr/bombplus/gynaika/story/1154808/ayta-ta-portreta-paidion-einai-xexorista-pics>

## **Προετοιμασία**

Πριν γνωρίσουμε το εργαλείο της ψηφιακής αφήγησης θα πρέπει να κάνουμε κάποιες δραστηριότητες που θα «ξεκλειδώσουν» τους μαθητές έτσι ώστε να μπορέσουν να μιλήσουν για τον εαυτό τους, να συστηθούν στην υπόλοιπη τάξη. Η δραματοποίηση είναι μια κατάλληλη μέθοδος γι' αυτό και συγκεκριμένα οι τεχνικές «καυτή καρέκλα ή καρέκλα των αποκαλύψεων», «τα αντικείμενα του χαρακτήρα», «μια μέρα στη ζωή» (βλ. παράρτημα).

Φέρνουμε στην τάξη δικές μας φωτογραφίες σε μικρότερη ηλικία και περιγράφουμε πού είμαστε, πού τραβήχτηκε η φωτογραφία και τι μπορεί να λέει για μας. Εναλλακτικά, μπερδεύουμε τις φωτογραφίες των παιδιών και προσπαθούμε να μαντέψουμε ποιος εικονίζεται.

Ακούμε κάποιες αυτοσυστάσεις στα γαλλικά (αν υπάρχει τέτοιο υλικό) και καταγράφουμε κάποιο βασικό λεξιλόγιο. Μπορούμε να κάνουμε ένα συννεφέλεξο με τις λέξεις που χρειαζόμαστε για να αυτοσυστηθούμε.

Διαβάζουμε απλά βιογραφικά σημειώματα κάποιων διάσημων Γάλλων στα γαλλικά και σχολιάζουμε τη δομή τους.

Βλέπουμε φωτογραφίες – πορτρέτα από τις παραπάνω ιστοσελίδες και προσπαθούμε (σε ομάδες) προφορικά ή γραπτά (στα ελληνικά) να φτιάξουμε μια ιστορία για κάποιο από αυτά που μας έκανε εντύπωση.

Μετά από αυτές τις δραστηριότητες είμαστε έτοιμοι να ξεκινήσουμε τον κύκλο της ψηφιακής αφήγησης.

### *Εισαγωγή στην ψηφιακή αφήγηση*

Παρουσιάζονται κάποια ενδεικτικά παραδείγματα ψηφιακών ιστοριών (βλ. παράρτημα) και δίνεται η δυνατότητα στους μαθητές να αλληλεπιδράσουν με αυτά, να εκφράσουν ελεύθερα τις σκέψεις, τα συναισθήματα, τις απόψεις τους. Οι μαθητές ενθαρρύνονται να αξιολογήσουν τις ψηφιακές αφηγήσεις που παρουσιάστηκαν και να εντοπίσουν τα στοιχεία εκείνα που κατά τη γνώμη τους κάνουν κάποια ψηφιακή ιστορία να ξεχωρίζει. Γίνεται μια σύντομη εισαγωγή στη διαδικασία δημιουργίας ψηφιακών ιστοριών και παρουσιάζονται συνοπτικά οι επιμέρους παράμετροι και τα

χαρακτηριστικά γνωρίσματα μιας καλής ψηφιακής ιστορίας. Στους μαθητές μοιράζεται ένας πίνακας διαβαθμισμένων κριτηρίων (rubric). (βλ. παράρτημα)

### *Σχεδιασμός και προετοιμασία της ιστορίας (Story Planning)*

Η εκπαιδευτικός μπορεί να προτείνει στους μαθητές τα εξής είδη ψηφιακής αφήγησης:

- **Αυτοπαρουσίαση / ιστορία της ζωής μου.** Μιλώντας σε πρώτο πρόσωπο παρουσιάζουμε τον εαυτό μας. Το εικονικό υλικό που θα χρησιμοποιηθεί μπορεί να είναι προσωπικές και οικογενειακές φωτογραφίες από την νηπιακή μας ηλικία μέχρι σήμερα. Μπορεί να είναι δηλαδή μια ιστορία της ζωής μας. Μπορεί όμως η ψηφιακή αφήγηση να είναι εντοπισμένη σε ένα γεγονός της ζωής μας, σε ένα χόμπυ μας, σε κάτι που πιστεύουμε ότι μας χαρακτηρίζει, οπότε μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε ως εικονικό υλικό ακόμη και πρωτότυπες δημιουργίες των μαθητών, σκίτσα ή ζωγραφιές. Επίσης, οι τεχνικές δραματοποίησης «αντικείμενα του χαρακτήρα» και «μια μέρα στη ζωή» που αναφέρθηκαν παραπάνω μπορεί να δώσουν ιδέες για τη δομή της αυτοπαρουσίασης.
- **Υποδύομαι έναν διάσημο Γάλλο.** Διαλέγουμε έναν επιστήμονα, καλλιτέχνη ή αθλητή, αναζητούμε κάποια βιογραφικά στοιχεία, συγκεντρώνουμε φωτογραφίες του ή ζωγραφίζουμε σκίτσα και συνθέτουμε την αυτοπαρουσίασή του μιλώντας σε πρώτο πρόσωπο.
- **Η βιογραφία ενός διάσημου Γάλλου.** Πρόκειται για παραλλαγή της παραπάνω. Εδώ η προετοιμασία είναι η ίδια αλλά η αφήγηση γράφεται σε τρίτο πρόσωπο, πλησιάζει δηλαδή περισσότερο την πληροφοριακή/ δημοσιογραφική αφήγηση.

### *Επιλογή του θέματος της ψηφιακής ιστορίας - Σύνταξη διαγράμματος*

Στη συνέχεια, οι μαθητές επιλέγουν το είδος της ψηφιακής αφήγησης που θα κάνουν. Εάν ασχοληθούν με έναν διάσημο, μπορούν να σχηματίσουν ομάδες και να δημιουργήσουν μια ομαδική ψηφιακή αφήγηση. Εάν θέλουν να παρουσιάσουν τον εαυτό τους, τότε θα πρέπει βέβαια να δουλέψουν ατομικά. Κάθε ομάδα ή κάθε μαθητής/μαθήτρια κάνει ένα διάγραμμα της ιστορίας της, το συζητούν με τον εκπαιδευτικό και με τους συμμαθητές τους, λειτουργώντας σαν ένα πρώτο ανατροφοδοτικό σκαλοπάτι που διευκολύνει το πέρασμα των μαθητών στη σύνταξη του κειμένου που ακολουθεί.

### *Σύνταξη κειμένου*

Σε αυτό το στάδιο οι μαθητές γράφουν το κείμενο της ψηφιακής τους αφήγησης. Το όριο λέξεων είναι 250 - 350 λέξεις που αντιστοιχούν ιδανικά σε μια ψηφιακή ιστορία μέσης διάρκειας 2-4 λεπτά. Τα γραπτά κείμενα διαβάζονται και σχολιάζονται στον κύκλο. Αυτό είναι το δεύτερο σκαλοπάτι ανατροφοδότησης από τους συμμαθητές και από τον εκπαιδευτικό. Οι μαθητές έχουν τη δυνατότητα, εάν το επιθυμούν, να επανέλθουν στο κείμενό τους, τροποποιώντας το και βελτιώνοντάς το.

### *Τα εικονογραφημένα σενάρια (Storyboards) (βλ. παράρτημα)*

Πρόκειται για μια πολύ χρήσιμη πρακτική από το χώρο των κινηματογραφιστών, η οποία εξυπηρετεί τον προσεκτικό σχεδιασμό της ψηφιακής ιστορίας σε δύο διαστάσεις, στον άξονα του χρόνου και στο επίπεδο διάδρασης μεταξύ των διάφορων τρόπων που αξιοποιούνται για τη δημιουργία μιας ψηφιακής ιστορίας (ήχος, εικόνα,

μουσική, μεταβάσεις, τίτλοι κειμένου κλπ). Το στάδιο του εικονογραφημένου σεναρίου λειτουργεί ως τρίτο ανατροφοδοτικό σκαλοπάτι. Οι μαθητές μοιράζονται με τους συμμαθητές τους τα εικονογραφημένα τους σενάρια, τα οποία σχολιάζονται σε ζευγάρια (peer - review) ή στον κύκλο, δίνοντας στους μαθητές την ευκαιρία να αναστοχαστούν τις επιλογές τους βάσει της συζήτησης με τους συμμαθητές τους και να τα αναπροσαρμόσουν αναλόγως και κατά βούληση.

#### *Προπαραγωγή (Preproduction)*

Η φάση της προπαραγωγής είναι μια από τις πιο δημιουργικές φάσεις στη διαδικασία παραγωγής μιας ψηφιακής ιστορίας. Κατά τη φάση αυτή οι μαθητές δημιουργούν ή συλλέγουν, επεξεργάζονται και αποθηκεύουν ψηφιακά το απαραίτητο για την ψηφιακή αφήγηση πολυμεσικό υλικό, όπως εικόνες, ήχοι, μουσική, video. Στην περίπτωση των ατομικών αυτοπαρουσιάσεων, θα μπορούσαν να βγουν, εκτός από τις ήδη υπάρχουσες, και νέες φωτογραφίες των μαθητών που να ανταποκρίνονται στο ύφος και το στυλ που θέλουν να δώσουν στην ψηφιακή τους αφήγηση. Θα μπορούσαν ακόμη, εάν δεν θέλουν να δείξουν πραγματικές φωτογραφίες τους, να δημιουργήσουν ένα avatar, έναν χαρακτήρα σε κάποια εφαρμογή comic ή να δημιουργήσουν με τη βοήθεια του εκπαιδευτικού που διδάσκει εικαστικά σκίτσα / ζωγραφίες για να ντύσουν την ψηφιακή τους αφήγηση. Οι μαθητές ανταλλάσσουν γνώμες και ιδέες για το υλικό μεταξύ τους και η εκπαιδευτικός παρεμβαίνει και βοηθά όπου χρειάζεται. Το στάδιο αυτό λειτουργεί επίσης ως ανατροφοδοτικό σκαλοπάτι στην πορεία εξέλιξης της ψηφιακής αφήγησης.

#### *Παραγωγή (Production)*

Στη φάση αυτή πραγματοποιείται η εγγραφή της φωνητικής αφήγησης και η σύνθεση των επιμέρους στοιχείων με τη βοήθεια του κατάλληλου λογισμικού. Οι μαθητές εισάγουν το πολυμεσικό υλικό που έχουν δημιουργήσει ή συλλέξει και το οποίο έχουν επεξεργαστεί και αποθηκεύσει ψηφιακά κατά την προηγούμενη φάση, στο πρόγραμμα επεξεργασίας βίντεο που έχουν επιλέξει. Τοποθετούν τις φωτογραφίες και το βίντεο σε μια λογική σειρά στο χρονολόγιο (timeline) του προγράμματος επεξεργασίας βίντεο και ξεκινούν προβάροντας το κείμενο της αφήγησης που πρόκειται να ηχογραφήσουν, αυξομειώνοντας χονδρικά τη διάρκεια των εικόνων ή των βίντεο που έχουν εισαγάγει. Όταν νιώθουν ότι είναι έτοιμοι, μπορούν να προχωρήσουν στη διαδικασία της φωνητικής εγγραφής. Καθώς οι συμμετέχοντες εγγράφουν ένας ένας και με τη σειρά τις φωνητικές τους αφηγήσεις και η πορεία εξέλιξης της ψηφιακής αφήγησης μοιράζεται στον κύκλο, δίνεται η ευκαιρία για ένα πρόσθετο ανατροφοδοτικό σκαλοπάτι. Μέσα από τη συζήτηση με τους συμμαθητές τους, τις παρεμβάσεις του εκπαιδευτικού, όποτε απαιτείται, οι μαθητές συνειδητοποιούν τη δύναμη και τον νοηματοδοτικό πλούτο των παραγλωσσικών χαρακτηριστικών που συνοδεύουν τον προφορικό λόγο (παύσεις, επιτονισμός, χροιά, ένταση κλπ) και βελτιώνουν την προφορά τους.

#### *Μεταπαραγωγή (Postproduction)*

Κατά τη φάση αυτή, οι μαθητές προχωρούν στο τελικό φινίρισμα της ψηφιακής αφήγησης. Γίνεται ο τελικός συγχρονισμός των πολυμέσων, το μοντάζ και η μίξη ήχων, προστίθενται εφέ μετάβασης, εφέ κίνησης και εφέ εικόνων και μπαίνουν οι τίτλοι αρχής και τέλους, οι βιβλιογραφικές και δικτυογραφικές αναφορές (credits) σχετικά με το σύνολο του υλικού που έχει αξιοποιηθεί για τη δημιουργία της ψηφιακής ιστορίας (κείμενα, μουσική, εικόνες κλπ). Αυτό είναι και το τελευταίο

ανατροφοδοτικό σκαλοπάτι, όπου οι μαθητές καλούνται να ελέγξουν το συγχρονισμό του συνόλου των πολυμέσων, να σκεφτούν την πρόσθετη νοηματοδοτική λειτουργία των εφέ (κίνησης, μετάβασης, εικόνας) που έχουν χρησιμοποιήσει, να ξαναδούν πιο προσεκτικά τα σημασιολογικά φορτία του φόντου, του χρώματος και του τύπου γραμματοσειράς που έχουν επιλέξει στους τίτλους και να συζητήσουν τις ψηφιακές τους αφηγήσεις πλέον ως σύνολο, κάνοντας τις απαραίτητες βελτιώσεις ή τροποποιήσεις. Η φάση αυτή ολοκληρώνεται με την αποθήκευση της ψηφιακής αφήγησης ως έργου (το οποίο επιδέχεται μελλοντική επεξεργασία) και ως ταινίας (δεν επιδέχεται επεξεργασία πλέον, αλλά σώζεται σε μορφή (format) που επιτρέπει το διαμοιρασμό και την αναπαραγωγή και εκτός του περιβάλλοντος επεξεργασίας βίντεο που έχει χρησιμοποιηθεί για τη δημιουργία της ψηφιακής ιστορίας).

### *Αναστοχασμός - Διανομή (Distribution)*

Η φάση του αναστοχασμού και της διανομής ισοδυναμεί με την ολοκλήρωση της όλης διαδικασίας, η οποία επιτυγχάνεται μέσω της προβολής, παρουσίασης και διανομής των ψηφιακών αφηγήσεων. Οι μαθητές καλούνται να παρουσιάσουν τις ολοκληρωμένες ψηφιακές αφηγήσεις τους πρώτα στην τάξη, συνοδεύοντας την προβολή με μια σύντομη εισαγωγική παρουσίαση του σκεπτικού δημιουργίας της συγκεκριμένης ψηφιακής ιστορίας. Έτσι, έχουν την ευκαιρία να ασκηθούν και σε δεξιότητες παρουσίασης. Οι μαθητές εντοπίζουν και συζητούν τα δυνατά και αδύναμα σημεία κάθε ψηφιακής αφήγησης, ψηφίζουν την καλύτερη ψηφιακή ιστορία κατά τη γνώμη τους, αιτιολογώντας με συγκεκριμένες αναφορές την επιλογή τους και στο τέλος ενθαρρύνονται να αναστοχαστούν τη δική τους ψηφιακή ιστορία, αλλά και την όλη εμπειρία δημιουργίας της ψηφιακής ιστορίας τους συνολικά. Η προβολή των μαθητικών ψηφιακών αφηγήσεων μπορεί να κλείσει εδώ ή, εάν οι μαθητές το επιθυμούν, ο κύκλος της διανομής μπορεί να διευρυνθεί ακόμη περισσότερο, μέσα από την προβολή στο σχολείο ή ακόμη και το διαδίκτυο (ενσωμάτωση στη σχολική ιστοσελίδα ή σε κάποια πλατφόρμα που έχει δημιουργηθεί ειδικά για το πρόγραμμα).

## **Βιβλιογραφία**

Glava, Angeliki, *Digital Storytelling in Language Education*, Master Thesis, Thessaloniki, 2017

<http://ikee.lib.auth.gr/record/298341/files/GRI-2018-21733.pdf>

Sylaiou Styliani, “Storytelling in Virtual Museums: Engaging A Multitude of Voices”, <http://ikee.lib.auth.gr/record/318324>

Ζαρμπώνη Αικατερίνη, *Η ψηφιακή αφήγηση στη διδασκαλία της Γαλλικής ως ξένης γλώσσας στην Πρωτοβάθμια Εκπαίδευση : σχεδιασμός μοντέλου επιλογής ψηφιακών αφηγήσεων*, Διδ. διατριβή, Θεσσαλονίκη, 2020

<http://ikee.lib.auth.gr/record/323613/files/GRI-2020-29005.pdf>

*Investigating Digital Storytelling Method in German as a Foreign Language Teaching*

<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=548892>

*Digital storytelling in second and foreign language teaching*  
<https://www.deutsche-digitale-bibliothek.de/item/5AMGQN7F3ZT3XLR45AJBJENHTFRXOUWH>

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

### **A. Παραδείγματα ψηφιακών αφηγήσεων**

Μαθητικές δημιουργίες στο πλαίσιο του διαγωνισμού της Εκπαιδευτικής Τηλεόρασης “Η ιστορία σου είναι η ιστορία της πόλης σου”

<http://photodentro.edu.gr/icreate/simplesearch?newQuery=yes#q1=/q2=/q3=/q4=/q5=/sb=0/rd=DESC/rp=10/st=/rq=/rqc=/q6=/q7=/q8=/q11=/q9=/q10=/q13=51,65,50,66,131./ageFrom=/ageTo=/q12=>

Με αφορμή το ποίημα του Κ. Π. Καβάφη, «Τείχη»  
<https://youtu.be/xfiTQ7D9jB0>

Από το Κέντρο Ψηφιακής Αφήγησης του πανεπιστημίου του Χιούστον δύο προσωπικές αφηγήσεις:

[https://digitalstorytelling.coe.uh.edu/view\\_story.cfm?vid=487&categoryid=8&d\\_title=Personal%20Reflection](https://digitalstorytelling.coe.uh.edu/view_story.cfm?vid=487&categoryid=8&d_title=Personal%20Reflection)

[https://digitalstorytelling.coe.uh.edu/view\\_story.cfm?vid=467&categoryid=8&d\\_title=Personal%20Reflection](https://digitalstorytelling.coe.uh.edu/view_story.cfm?vid=467&categoryid=8&d_title=Personal%20Reflection)

Ψηφιακές αφηγήσεις στα γαλλικά

<https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=hEVF6P5S8Os>

<https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=V2WZs-0tZCU>

<https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=hTSldPU6vto>

<https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=R66q8RNMIaY>

<https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=tSdjN1ELtYo>

<https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=W-r2jfTCslc>

<https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=hvY2RDcI0t4>

<https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=ENX011czsZY>

<https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=6QyFU8wLUCI>

<https://www.youtube.com/watch?app=desktop&v=-6TVRRlh5M>



Εδώ θα προστεθούν και μερικές δικές μας από την πλατφόρμα του προγράμματος που φτιάχνεται.

## **B. Τεχνικές δραματοποίησης**

*Αντικείμενα του χαρακτήρα:* μια σειρά αντικειμένων (φωτογραφίες, γράμματα, ρούχα, ημερολόγια, μικροαντικείμενα) χρησιμοποιείται για να προσεγγιστεί, μέσω αυτών, η προσωπικότητα ενός ατόμου. Τα αντικείμενα βρίσκονται σε ένα κουτί/καλάθι και ανασύρονται ένα ένα. Κάθε αντικείμενο σχολιάζεται έτσι ώστε να αναδεικνύει μια πλευρά της προσωπικότητας.

*Καρέκλα των αποκαλύψεων ή καυτή/ανακριτική καρέκλα:* οι μαθητές της τάξης θέτουν ερωτήσεις σε έναν μαθητή που κάθεται στην καρέκλα, απέναντι από την τάξη. Μπορεί ο μαθητής να αντιπροσωπεύει τον εαυτό του ή να βρίσκεται σε ρόλο, να υποδύεται δηλαδή κάποιον άλλον. Μέσα από την τεχνική φωτίζονται τα κίνητρα, οι αξίες, οι αντιλήψεις, οι στάσεις, οι επιθυμίες και η συμπεριφορά του χαρακτήρα.

*Μια μέρα στη ζωή:* μια ομάδα παιδιών αναπαριστά μια μέρα στη ζωή κάποιου χαρακτήρα. Τι κάνει από το πρωί που ξυπνά έως το βράδυ που κοιμάται. Ποιες είναι οι δραστηριότητές του, με ποιους συναναστρέφεται, ποια είναι τα χόμπυ του.

## **Γ. Κλίμακα κριτηρίων αξιολόγησης της ψηφιακής αφήγησης**

<b>Επιμέρους Παράμετροι</b>	<b>Εξαιρετική</b>	<b>Καλή</b>	<b>Ικανοποιητική</b>	<b>Χρειάζεται βελτίωση</b>
<b>Σκοπός, Οικονομία &amp; Οργάνωση</b>	Ο στόχος είναι σαφής από την αρχή και η οργάνωση της ψηφιακής ιστορίας είναι φανερά εστιασμένη σ' αυτόν.	Ο στόχος είναι σαφής από την αρχή και η οργάνωση της ψηφιακής ιστορίας είναι εστιασμένη σ' αυτόν στο μεγαλύτερο της μέρος.	Κάποια σημεία της ψηφιακής ιστορίας φαίνεται να ξεφεύγουν από το στόχο και η δομή παρουσιάζει προβλήματα, παρ' όλα αυτά υπάρχει στόχος.	Είναι δύσκολο να καταλάβει κανείς το στόχο της ψηφιακής ιστορίας. Δεν υπάρχει καμία οργάνωση.

<p><b>Πρόκληση ενδιαφέροντος</b></p>	<p>Προκαλεί την έκπληξη και εγείρει έντονο ενδιαφέρον στον αποδέκτη, κινητοποιώντας το στοχασμό και τον προβληματισμό του.</p>	<p>Ενεργοποιεί ερωτήματα και κινητοποιεί αρκετά το ενδιαφέρον του αποδέκτη.</p>	<p>Ενεργοποιεί κάποια ερωτήματα και ενδιαφέρον στον αποδέκτη, αλλά η απάντησή τους είναι προβλέψιμη.</p>	<p>Δεν προκαλεί κανένα ενδιαφέρον στον αποδέκτη.</p>
<p><b>Σύνδεση περιεχομένου με το Πρόγραμμα Ανάγνωσης</b></p>	<p>Ο μαθητής νοηματοδοτεί το λογοτεχνικό βιβλίο που έχει μελετηθεί εμβαθύνοντας στο κείμενο, καταθέτοντας την προσωπική του άποψη και αξιοποιώντας το ιστορικό πλαίσιο του βιβλίου (ιστορικά και πολιτισμικά στοιχεία της εποχής που περιγράφεται) ή στοιχεία αφηγηματολογίας (τύποι αφηγητή και εστίασης, αφηγηματικοί τρόποι, πλοκή, τύποι χαρακτήρων και τρόπος παρουσίασης κ.τ.λ.) ή περικειμενικά στοιχεία (οπισθόφυλλο, τίτλος, εικόνα εξωφύλλου, προσωπικότητα συγγραφέα)</p>	<p>Ο μαθητής νοηματοδοτεί το λογοτεχνικό βιβλίο που έχει μελετηθεί εμβαθύνοντας στο κείμενο και καταθέτοντας την προσωπική του άποψη.</p>	<p>Υπάρχει σαφής σύνδεση με το λογοτεχνικό βιβλίο και προσπάθεια νοηματοδότησής του από το μαθητή, χωρίς όμως ιδιαίτερη εμβάθυνση.</p>	<p>Δεν υπάρχει σαφής σύνδεση με το λογοτεχνικό βιβλίο που έχει μελετηθεί είτε ο μαθητής μένει απλώς σε μια περιληπτική απόδοση του περιεχομένου. Ακόμα κι όταν υπάρχει προσπάθεια νοηματοδότησης εντοπίζονται παρανοήσεις.</p>
<p><b>Χρήση Γλώσσας</b></p>	<p>Εξαιρετική γλωσσική ευχέρεια, πλούσιο λεξιλόγιο, γλωσσικό αισθητήριο.</p>	<p>Η χρήση της γλώσσας είναι σωστή. Η έκφραση είναι στρωτή. Καλό λεξιλόγιο.</p>	<p>Η χρήση της γλώσσας ως επί το πλείστον είναι σωστή, υπάρχουν όμως κάποια λάθη. Ικανοποιητικό λεξιλόγιο.</p>	<p>Κακή χρήση γλώσσας. Εκφραστικά, ορθογραφικά και γραμματικοσυντακτικά λάθη. Φτωχό λεξιλόγιο.</p>

<p><b>Καθαρότητα και ρυθμός αφήγησης</b></p>	<p>Η αφήγηση ακούγεται καθαρά σε όλη την ψηφιακή ιστορία. Υπάρχει ρυθμός, κατάλληλες παύσεις και κατάλληλος χρωματισμός της φωνής που αναδεικνύουν την ιστορία και αγγίζουν τον αποδέκτη.</p>	<p>Η αφήγηση ακούγεται καθαρά σε όλη την ψηφιακή ιστορία. Υπάρχει προσπάθεια για ρυθμό, αλλά οι παύσεις και ο χρωματισμός της φωνής δεν είναι πάντα κατάλληλα και δεν συμβαδίζουν απόλυτα με την ιστορία.</p>	<p>Η αφήγηση ακούγεται καθαρά στο μεγαλύτερο μέρος της ψηφιακής ιστορίας. Υπάρχει κάποιος ρυθμός και χρωματισμός της φωνής, αλλά στο μεγαλύτερο μέρος η αφήγηση είναι μονότονη.</p>	<p>Η αφήγηση δεν ακούγεται καθαρά. Δεν υπάρχει ρυθμός, ούτε κατάλληλος χρωματισμός της φωνής.</p>
<p><b>Μουσική επένδυση</b></p>	<p>Εύστοχη επιλογή μουσικής επένδυσης. Η μουσική συμπληρώνει κατάλληλα και νοηματοδοτεί την ιστορία. Είναι απόλυτα συντονισμένη με το κείμενο, αγγίζοντας τον αποδέκτη.</p>	<p>Εύστοχη επιλογή μουσικής επένδυσης. Η μουσική συμπληρώνει κατάλληλα και νοηματοδοτεί την ιστορία.</p>	<p>Ατυχής επιλογή μουσικής επένδυση. Η μουσική δεν αποσυντονίζει τον αποδέκτη, αλλά δεν προσθέτει και τίποτα στην ιστορία.</p>	<p>Εντελώς ακατάλληλη επιλογή μουσικής. Η μουσική δεν έχει καμία σχέση με την ψηφιακή ιστορία ή αποσυντονίζει τον αποδέκτη. (Είναι πολύ δυνατά, υπερκαλύπτει την αφήγηση κ.τ.λ.)</p>
<p><b>Επιλογή εικόνων</b></p>	<p>Καθαρές και υψηλής ανάλυσης εικόνες. Οι εικόνες συμπληρώνουν κατάλληλα την ιστορία και δημιουργούν ατμόσφαιρα. Φαίνεται να υπάρχει κατανόηση της γραμματικής της εικόνας. Κάποιες εικόνες έχουν συμβολική, μεταφορική διάσταση.</p>	<p>Καθαρές και υψηλής ανάλυσης εικόνες. Οι εικόνες νοηματοδοτούν και συμπληρώνουν κατάλληλα την ιστορία και δημιουργούν ατμόσφαιρα.</p>	<p>Καθαρές και υψηλής ανάλυσης εικόνες. Οι εικόνες συνδυάζονται με την ιστορία, σε ορισμένα σημεία, όμως, δεν συντονίζονται απόλυτα με το κείμενο. Είναι ετερόκλητες και αταίριαστες μεταξύ τους.</p>	<p>Οι εικόνες που έχουν επιλεγεί δεν είναι καθαρές, είναι χαμηλής ανάλυσης και δεν συνδυάζονται με την ιστορία.</p>

<p><b>Μεταβάσεις - Μοντάζ</b></p>	<p>Η χρήση των μεταβάσεων και των γωνιών λήψεως των εικόνων, νοηματοδοτεί το κείμενο, δημιουργεί ατμόσφαιρα και υποδεικνύει σαφή κατανόηση της γραμματικής της εικόνας.</p>	<p>Ο μαθητής χρησιμοποιεί κατάλληλες μεταβάσεις και κατάλληλες γωνίες λήψης εικόνων προκειμένου να νοηματοδοτήσει το κείμενο.</p>	<p>Ο μαθητής χρησιμοποιεί στο μεγαλύτερο μέρος της ψηφιακής ιστορίας κατάλληλες μεταβάσεις, υπάρχουν ωστόσο και αρκετές οι οποίες δε φαίνεται να εξυπηρετούν το γενικότερο αποτέλεσμα.</p>	<p>Ο μαθητής δεν χρησιμοποιεί καθόλου μεταβάσεις ή τις χρησιμοποιεί τυχαία και αλόγιστα, με αποτέλεσμα να αποσυντονίζει τελείως το δέκτη.</p>
<p><b>Πρωτοτυπία</b></p>	<p>Δύο τουλάχιστον από τα μέρη της ψηφιακής ιστορίας (κείμενο, εικόνες, μουσική) είναι πρωτότυπα.</p>	<p>Το κείμενο είναι πρωτότυπο και η οργάνωση των εικόνων και της μουσικής, αν και τα ίδια δεν είναι πρωτότυπα, εμφανίζει μια πρωτοτυπία.</p>	<p>Η ψηφιακή ιστορία βασίζεται σε μεγάλο βαθμό σε σκέψεις, ιδέες και εικόνες άλλων.</p>	<p>Καμία πρωτοτυπία ή καινοτομία. Η ψηφιακή ιστορία είναι ένα συμπλήρωμα σκέψεων, ιδεών και εικόνων άλλων.</p>
<p><b>Αναφορές</b></p>	<p>Οι τίτλοι τέλους περιλαμβάνουν αναλυτικές αναφορές για το σύνολο του υλικού που αξιοποιήθηκε για τη δημιουργία της ψηφιακής ιστορίας.</p>	<p>Υπάρχουν τίτλοι τέλους και αναφορές για το μεγαλύτερο μέρος του υλικού που έχει αξιοποιηθεί για την ψηφιακή ιστορία.</p>	<p>Υπάρχουν τίτλοι τέλους και αναφορές, αλλά παρουσιάζουν προβλήματα. (εσφαλμένες, ελλιπείς αναφορές κ.τ.λ.)</p>	<p>Δεν υπάρχουν καθόλου αναφορές, ούτε τίτλοι τέλους.</p>

## Δ. Εικονογραφημένο σενάριο (Storyboard)

### Storyboard template

Planning the filming of the promotional film



---

---

---



---

---

---



---

---

---



---

---

---



---

---

---



---

---

---